

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое изданіе 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.  
Съ доставкою на домъ 4 руб.  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣнъ.

Господинъ издѣлываетъ 3 разъ: ам Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.  
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.  
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 Kop.

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XX. Jahrgang.

№ 115.

Среда 4. Октября. — Mittwoch, 4. October

1872.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

#### О перемѣнѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. Губ. Правленія отъ 29. сего Сентября старшій секретарь сего Губ. Правленія подворный совѣтникъ Робертъ фонъ Вильмъ согласно прошенію уволенъ отъ должности. № 4083.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. Губ. Правленія отъ 29. сего Сентября сынъ коллежскаго асессора Симеонъ Яковлевъ опредѣленъ младшимъ помощникомъ секретаря сего Губ. Правленія. № 4085.

Въ Управленіи Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ по слѣдоваши слѣдующія назначенія:

Помощникъ дѣлопроизводителя регуляціоннаго стола коллежскій секретарь Ястржембскій назначенъ дѣлопроизводителемъ, исправляющій должность помощника столоначальника хозяйственнаго отдѣленія неимѣющей чина Навлицкій — исправляющимъ должность помощника дѣлопроизводителя регуляціоннаго стола, оба съ 1. Юля сего года, и коллежскій секретарь Тонагель помощникомъ столоначальника хозяйственнаго отдѣленія, считая съ 21. Юля сего года. № 630.

Переведены въ Лифляндскую Контрольную Палату: счетный чиновникъ Люблинской Контрольной Палаты губернской секретарь Овчинниковъ и провинціальный секретарь Адамовичъ, помощниками ревизоровъ палаты, первый съ 21. Августа 1871 года, второй съ 1. Ноября 1871 года. — Определены въ Лифляндскую Контрольную Палату: служившій сверхштатнымъ чиновникомъ Люблинскаго Акцизнаго Управленія титулярный совѣтникъ Домбровский, исправляющимъ должность помощника Ревизора Палаты съ 16. Ноября 1871 года, служившій и. д. письмоводителя при Виленскомъ отдѣльномъ цензорѣ коллежскій регистраторъ Палъ и чиновникъ Литовской Духовной Консисторіи губернской секретарь Осіевичъ, и. д. счетныхъ чиновниковъ палаты, первый съ 11. Ноября, второй съ 4. Декабря 1871 года, бывшій сортировщикъ Перновской уездной почтовой конторы, неимѣющей чина Милашевскій временно допущенъ къ исправленію должности счетнаго чиновника Палаты съ 12. Февраля 1872 года, занимавшійся по вольному найму дворянскій Ковенской губерніи Зеновъ Хилевскій въ штатѣ палаты канцелярскихъ служителей съ 26. Февраля 1872 года. Назначены: счетные чиновники Лифляндской Контрольной Палаты, коллежскіе секретари: Гавриилъ Косцялковскій и Райнальдъ Михневичъ и. д. помощниковъ Ревизора той же Палаты, первый съ 4. Декабря 1871 года, второй съ 11. Мая 1872 года. № 6589.

Миттелст Journalverfügung der Livl. Gouvernements-Regierung vom 29. September c. ist der Ältere Secretair der Livl. Gouvernements-Regierung Hofrath Robert von Wilm seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen worden. № 4083.

Mittele Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 29. Septbr. c. ist der Coll.-Assessorsohn Simeon Jakowlew als jüngerer Secretairgehilfe dieser Gouvernements-Regierung angestellt worden. № 4085.

In dem Beamtenpersonal der Verwaltung der Reichsdomanen in den Baltischen Gouvernements haben nachstehende Veränderungen stattgefunden:

Der Geschäftsführergehilfe des Regulirungsstisches Collegiensecretär Jastrzembzky ist zum Geschäftsführer ernannt, der selbst. Tischvorstehergehilfe der Defonomie-Abtheilung Nowitzky, ohne Rang — zum selbst. Geschäftsführergehilfen des Regulirungsstisches, beide vom 1. Juli c. ab und der Collegiensecretär Thonagel zum Tischvorstehergehilfen der Defonomieabtheilung vom 21. Juli c. ab. № 630.

Zum livl. Controlhofe sind über geführt worden: der Rechnungsbeamte des lublinschen Controlhofes Gouvernements-Secretär Dwtshinitow und der Provinzialsecretär Adamowicz als Revidentgehilfen der Palate, ersterer am 21. August und letzterer am 1. November 1871. Angestellt: der außerordentliche Beamte der lublinschen Ackerverwaltung Titularrath Domrowski als selbst. Revidentgehilfe am 16. Novbr. 1871, der ehemalige selbst. Schriftführer des wilnischen abgetheilten Censors Collegienregistrator Pahl und der Beamte des litauischen geistlichen Consistoriums Gouvernementssecretär Ogizewicz als selbst. Rechnungsbeamte der Palate, ersterer am 11. November, letzterer am 4. December 1871, der ehemalige Sortierer des pernanischen Kreis-Post-Comptoirs Mikasjewski ohne Rang, ist einzuweisen zu dem Amte eines Rechnungsbeamten am 12. Februar 1872 zugelaufen und der mittlerweile angestellt gewesene komanische Oeconom Benon Chilewski als etatsmäßiger Kanzleioffiziant der Palate am 26. Februar 1872 angestellt. Ernannt: die Rechnungsbeamten des livl. Controlhofes, Collegiensecretäre: Gabriel Kosciolkowski und Rainald Michlewicz als selbst. Revidentgehilfen, ersterer am 4. December 1871, letzterer am 11. Mai 1872. № 6589.

#### Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

#### Вѣдомости о дѣлахъ Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

Вслѣдствіе отношенія С.-Петербургскаго Окружнаго Суда Лифляндское Губернское Управленіе сямъ поручаетъ всѣмъ полиційскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣщанина города Риги Константина Рейнгольда Грена, обвиненнаго въ присвоеніи вѣрныхъ денегъ, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Окружный Судъ, имущество его отдать въ Опекунское Управленіе.

Примѣты Грена слѣдующія: онъ имѣетъ отъ роду 19 лѣтъ, онъ высокаго роста, блонда глаза сѣрые, лице чистое, красивое. № 4440.

In Folge desfallsiger Requisition des St. Petersburgs Kreisgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Westphalen der Stadt Riga Konstantin Reinhold Gren, wider den bei dem genannten Kreisgericht eine Untersuchung anhängig ist, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle vor das St. Petersburgische Kreisgericht zu sistiren, sein etwaiges Vermögen aber mit Beschlagnahme zu belegen.

Das Signalement des Konstantin Reinhold Gren ist folgendes: er ist 19 Jahre alt, von hohem Wuchs, hat blondes Haar, graue Augen, ein glattes hübsches Gesicht. № 4440.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Евангелическо-Лютеранской Консисторіи Лифляндское Губернское Управленіе сямъ поручаетъ всѣмъ полиційскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписаннаго къ обществу имѣнія Гросъ-Келло Мерта Петерсона нужнаго по дѣламъ бракоразводнымъ и въ случаѣ отыска-

нія объявить ему, явиться въ упомянутую Консисторію. № 4441.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Evangelisch-Lutherischen Consistorii wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zu Groß-Köppo verzeichneten Mart Petersohn, der in Ehecheidungssachen gesucht wird, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle anzuweisen bei dem genannten Consistorio persönlich zu compariren. № 4441.

Ссылаясь на публикацію въ № 88 Лифляндскихъ Губернск. Вѣдомостей сего года за № 3822 относительно розысканія временно-отпускавшаго рядоваго лейбъ-гвардіи Волынскаго полка Яна Аннеса сына Карро, Лифляндское Губернское Управленіе сямъ поручаетъ всѣмъ полиційскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи оставить оное объявленіе безъ послѣдствій, такъ какъ Карро уже отысканъ. № 4443.

Mit Bezug auf die in Nr. 88 der Livländischen Gouvernements-Zeitung v. J. sub Nr. 3822 gemachte Publication betreffs Ermittlung des zeitweilig beurlaubten Gemeinen des Wollhynischen Leib-Garde-Regiments Jaan Annes Sohn Karro, wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hierdurch allen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, die desfallsigen Nachforschungen einzustellen, da der Karro bereits ermittelt worden ist. № 4443.

#### Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

#### Вѣдомости о дѣлахъ Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

Einem verdächtigen Individuum ist ein circa 6—7 Jahr altes Pferd, Wallach, von mittler Größe, hellbrauner Farbe, mit einem langen schwarzen Schweif und auf beiden Seiten herabhängender dunkler Mähne, nebst Anspann, bestehend in einem gewöhnlichen Bauerwagen, ledernen Baum, einem Gromut nebst Hintergeschirr, einer Seidula, einer Strickleine und einem ordinären Krummholze, sowie ein buntgestreifter Heusack abgenommen worden.

Indem Solches von der Rigaschen Polizeiverwaltung hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird, werden die etwaigen Eigenthümer beregten Pferdes und Anspanns hierdurch aufgefordert, binnen 6 Wochen a dato, unter Beibringung der erforderlichen Eigenthumsbeweise bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zumelden. Nr. 7191. 3 Riga, Polizei-Verwaltung den 29 Septbr. 1872.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird desmittelfst bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende Sachen als gefunden eingeliefert worden sind und zwar: 1 alter Paletot, ein im Düna-Ströme aufgefißter Schiffsanker nebst langer Kette, 1 goldner Ring mit blauen Steinen, 1 vergoldeter Trauring, 1 altes Portemonnaie, enthaltend circa 30 Kop., 1 altes Portemonnaie, enthaltend 1 Rbl. und einige Kopfen, 1 Portemonnaie mit 1 Rbl. und einigen Kopfen, eine Summe Geldes im Betrage von circa 8 Rbl., 1 leberne Damentasche, enthaltend Kinderwäsche u., 1 alter wollener Regen-

schirm, 1 seidener Regenschirm, 2 Bücher (Nieder von Wendelssohn und Schubert) — sowie nachstehende, verdächtigen Leuten abgenommene Sachen: 1 leberne Wagenbede, 1 Bund Flachs, 2 Säcke mit Flachs, 1 Rock aus schwarzem Sammet, 2 eiserne Achsen, 1 Bauerrock aus grauem Wand, 1 silberne Taschenuhr, ferner: ein Paden, enthaltend nachstehende Sachen, als: 1 Kafen, gez. J. Werner, 1 Säckchen, 2 baumwollene Kopfstücher, 1 alte Serviette, 1 Frauenhemd, 1 Unterrock, 1 graue Casimir-Jacke, 1 schwarze, Camlot-Jacke, 1 halbwandnen Frauenrock, 1 Zitz-Frauenrock, 1 gestreifter Rock und 1 blaue Gardine, und endlich: ein vor circa zwei Monaten einem verdächtigen Menschen abgenommener Anker mit Wein.

Die resp. Eigentümer dieser Sachen werden desmitlest aufgefordert, zur Erlangung ihres resp. Eigenthums binnen gesetzlicher Frist mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen bei der Riga'schen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 7142. 2 Riga Polizei-Verwaltung, den 27. Septbr. 1872.

Ревстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 12. до 19. Сентября 1872 г. Verzeichniß der Briefe, die vom 12. bis zum 19. Sept. 1872 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Изъ Вѣлгорода — Кораченко, изъ Симбирска — Шульцу, изъ Витебска — Раскину, изъ Нов. Александров. — Тронову, изъ Илгукета — Ерманъсонъ, изъ С.-Петербурга — Боркому, Калининъ, Макашевъ, Николаевъ, Бѣляскому, изъ Дриосы — Шаттъ, изъ Риги — Верману, Кѣхлbrandt, v. Рехер, изъ Вѣшенковичи — Яковсону, aus Bernau — Schulz, aus Witebsk — Zafubowsky, изъ Ковна — Шуконскому, изъ Динабурга — Бѣлевичу, Валенбергу, изъ Вильна — Месканисовой, Мирналу, aus Hotel Frankfurt am Main — von Herß, aus Mitau — Guertß, изъ Варшавы — Курскому, Людвевичу, изъ Гюргіенска — Григоровичу, изъ Вендена — Вегеру, изъ Колна — Домову.

Заграничныя. Ausländische.

Aus England — Gurneng, Sitcalowsky, aus Memel — Hüger, aus Germanien — Hasenwinkel, aus Erlangen — v. Roth, aus Schöningen — Schmidt, aus Dresden — Kollen, aus Bromberg — Hansen, aus Darmstadt — Schulz, aus Berlin — Brügggen, aus Königsberg — Sandwingen, aus Granton — Jacobson.

Письма страховыя и со вложеніемъ.

Recommandirte und Geldbriefe.

Изъ Владиславова — Идрику Эвну (6 руб.), изъ Ейска — А. Леммежу (10 руб.), изъ Бохова — И. Разину (15 руб.), изъ С.-Петербурга — г. Любину (5 руб.), изъ Нарвы — Карлу Ану (5 руб.), изъ Вейсенштейна — Управленію мызы Саркюеръ (2 руб.), изъ Витебска — Ивану Кевчину (50 руб.), изъ Винавы — г-жѣ Бракмейеръ, (3 руб.), изъ Дерпта — Ивану Баранцову (10 руб.), изъ Поневѣжа — Ивану Ромашевскому (3 руб.). № 5353.

No Arras walstes waldischanas, Ruhjenes draubse tohp zaur scho sinnams darrihts, ta uf pawehleschanu Weenas Augsti Gezeltsas Keiserstas gubbernements waldischanas ta schinni walste buhdama rekrutshu ipirshchanas beedriba atzekama, tabehl tohp wißi ahrpuß schahs walstes dshwodami pee schihs beedribas peederrigi lohzeßi usajinatti, 27. Oktober f. g. bei atpalkat palisshchanas atnahkt, un to uf tam eemakfatu naudu fanemt, — un jawas frohna un walstes maffaschanas schi nolih-dshuakt. Nr. 174. 2

Arras muishas walstes waldischana, tai 25. September 1872.

No Inzeema pagasta waldischanas Rigas kreisē, teel wißas pilseßetu un semju polizeij waldischanas luhgtas, wißas schi pagasta lohjeßices, kurri bes pafeshm, ta arri tuhwejoßs pagastohs bes ußtureßchanas shmeßm aplahrt blandahs un ar walts maffaschanahm parradneeti, tuhlin un ja waijaoßigs buhtu, arrestantu wißje lihsß 23-schu Oktober f. g. sche peeshtuht, sawus parradus nomafshkt, ta arri parradishchanas, un Kwißtu grabmatinas ishemt. Nr. 201. 1

Inzeema pagasta waldischana, tai 23. Septbr. 1872.

Радомское Губернское Правленіе симъ объявляетъ, что съ 19/31. Октября текущаго 1872 г. въ шести уѣздныхъ городахъ Радомской губерніи и въ губернскомъ городѣ Радомѣ будутъ открыты Конскрипціонныя Комиссіи для личнаго освидѣтельствованія. Къ таковому освидѣтельству должны явиться всѣ конскрипты, въ первый разъ призывающіеся къ рекрутству, а также подлежащіе переосвидѣтельствуванію или неисполнявшіе рекрутской повинности по

уважительнымъ причинамъ въ прежніе годы, а именно евреи всѣхъ разрядовъ и возрастовъ, т. е. съ 21 по 30 годъ включительно а христіане тоже всѣхъ возрастовъ, но только двухъ первыхъ разрядовъ, т. е. перваго 21 и 22 лѣтъ холостые и женатые — втораго отъ 23 до 30 лѣтъ включительно, холостые и женатые, но неимѣющіе дѣтей; изъ третьяго же разряда отъ 23 до 30 лѣтъ призываются женатые и имѣющіе дѣтей, только тѣ, которые подлежатъ персонсвидѣтельствуванію или не исполнили въ прежніе годы рекрутской повинности. — Къ личному освидѣтельствуванію конскрипты должны явиться въ подлежащія конскрипціонныя Комиссіи по мѣсту постоянного ихъ жительства; дозволяется однакоже проживающимъ по паспортамъ въ Царствѣ впѣ своихъ уѣздовъ являться въ освидѣтельствуванію въ конскрипціонныя Комиссіи а проживающимъ въ Имперіи, согласно циркуляру г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 10. Октября 1869 г. за № 284, — въ Уѣздныя Рекрутскія Присутствія по мѣсту временнаго ихъ жительства съ тѣмъ, чтобы при явкѣ въ сіи послѣднія присутствія, были представляемы конскриптами прошенія вмѣстѣ съ метрическими свидѣтельствами объ ихъ рожденіи а выдаваемые Рекрутскими Присутствіями свидѣтельства — были немедленно отсылаемы подлежащимъ Уѣзднымъ Начальникамъ съ такимъ расчетомъ времени, чтобы сіи послѣдніе были отъ получены никакъ не позже 15/27. Декабря 1872 г.

Неоправданная законными поводами неявка къ личному освидѣтельствуванію будетъ считаться уклоненіемъ отъ исполненія рекрутской повинности и подвергнута виновныхъ законной ответственности. № 7794. 3 г. Радомъ, 26. Сентября 1872 г.

### Прокланіе. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist verfügt worden, die bei demselben von dem Herrn Flügeladjutanten Sr. Kaiserlichen Majestät, Obristen Grafen Surri Alexandrowitsch Borch eingelieferte, von dessen, am 8. October 1871 zu St. Petersburg verstorbenen Mutter, Ihre hohen Excellenz der Frau verwittweten wirklichen Geheimrätthin Gräfin Sophie Iwanowna Borch geborenen Gräfin de Laval am 28. Mai 1870 errichtete Urkunde über eine von ihr auf ihren Todesfall gemachte Schenkung bei diesem Hofgerichte am 27. October d. J. zu gewöhnlicher Sessionszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung etwa Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider die vorerwähnte letztwillige Disposition aus einigem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu machen gegonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und dreien Tagen, von der Verlesung der letztwilligen Disposition an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Revisionsklage ausführig zu machen verbunden sind. Riga-Schloß, den 29. September 1872. Nr. 4965. 3

Von Einem Kaiserlichen Riga'schen Landgerichte werden hiermit und Kraft dieses öffentlichen Proclams alle Diejenigen, welche wider die hier selbst eingelieferte versiegelte letztwillige Disposition der am 4. August d. J., hieselbst in Riga mit Hinterlassung eines aus Wertpapieren im Nominalbetrage von circa 11000 Rubeln Silber und diversen Mobilien-Effekten bestehenden Vermögens verstorbenen Wittve des verstorbenen Zeichenlehrers am Mitau'schen Gymnasium, Akademikers Collegiensecrétaires Johann Lebrecht Eggink Namens Julie Gertrude Eggink geb. Hänfel, — welche letztwillige Disposition am 9. October d. J. hieselbst öffentlich entsegelt und verlesen werden wird, — aus irgend welchem rechtlichen Grunde Widerspruch zu erheben gegonnen sein sollten, — desgleichen alle Diejenigen, welche an dem qu. Nachlasse der genannten Verstorbenen als Erben oder Gläubiger irgend welche Ansprüche oder Forderungen anzubringen haben, in Grundlage des Provinzialrechts der Distric-Gouvernements Thl. III Art. 2451, 2452, 2597 und 3060 desmitlest aufgefordert und resp. angewiesen, binnen der gesetzlichen Frist von Jahr und Tag, d. i. innerhalb eines Jahres, sechs Wochen und drei Tagen, gerechnet vom Tage der Verlesung der letztwilligen Disposition, d. i. vom 9. October d. J. ab, wird sein bis zum 23. November 1873 in eigener oder in Person gehörig legitimierter und instruirter Bevollmächtigter mit ihren Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen

bei diesem Landgericht sich zu melden, selbige wie gehörig auszuführen und das fernere Rechtliche abzuwarten, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf der genannten Frist Niemand weiter mit irgend welcher Ein- oder Ansprache wird zugelassen und rücksichtlich der vorbemeldeten letztwilligen Disposition und resp. des qu. Nachlasses im Falle nicht erfolgender rechtzeitiger Meldung anderweitig was Rechtens wird statuiert werden. Endlich werden auch alle diejenigen, welche dem in Rede stehenden Nachlasse irgend etwas schulden oder zu demselben gehörige Sachen im Besitz oder Verwahrung haben oder aber über das Vorhandensein von Nachlassgegenständen Kenntniß besitzen, gleichfalls hiermit angewiesen und verpflichtet, über die Existenz solcher Nachlassobjecte binnen ebender selben Frist, d. i. bis zum 23. November 1873 zur Vermeidung der auf Veronthaltung und Verheimlichung fremder Vermögensobjecte gesetzlich verordneten Strafen bei diesem Riga'schen Landgericht Anzeige zu machen. 1 Riga, den 18. September 1872. Nr. 1031.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. bringt das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr G. Baron Wolff, Erbbesitzer des im Ubbenorm'schen Kirchspiele des Riga-Wolmar'schen Kreises belegenen Gutes Posen-dorf, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehörtslande dieses Gutes gehörige, an das Posen-dorff'sche Smihgur-Gefinde angrenzende Stück Buschland groß 1 Thaler 22 Groschen, dem Erbbesitzer des genannten Smihgur-Gefindes Jurre Friedberg als freies und von allen auf dem Gute Posen-dorff ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben sowie Erb- und Rechts-nnehmer angehören solle: als hat das Riga-Wolmar'sche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Posen-dorff bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung des oben erwähnten Stück Buschlandes formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß jenes Stück Buschland dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Posen-dorff ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll. Wolmar, am 22. August 1872. Nr. 1107. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. bringt das Bernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Kreisdeputierte Dr. juris Georg Philipp von Ströf, Erbbesitzer des im Helmet'schen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Dwerlaß, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schluß genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Dwerlaß ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechts-nnehmer angehören sollen, als hat das Bernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossirter Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 10. Februar 1873 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Dieje-

нижен, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. Koffi Abo Nr. 11, groß 26 Tlir. 39 Gr., dem Bauer Abo Mafit, für den Kaufpreis von 5020 Rbl. S.
  2. Kaba Turri Nr. 12, groß 31 Tlir. 66 Gr., dem Bauer Abo Ummer für den Kaufpreis von 5890 Rbl. S.
  3. Laofe Märt Nr. 17, groß 27 Tlir. 29 Gr., dem Bauer Karl Kiliipu für den Kaufpreis von 4783 Rbl. S.
  4. Laofe Jaan Nr. 18, groß 26 Tlir. 74 Gr., dem Bauer Jaak Luif für den Kaufpreis von 4750 Rbl. S.
  5. Afti Nr. 23, groß 27 Tlir. 87 Gr., dem Bauer Rein Kiliimaggi, für den Kaufpreis von 4760 Rbl. S.
  6. Wändre Peter Nr. 31, groß 29 Tlir. 4 Gr., dem Bauer Peter Siob für den Kaufpreis von 6075 Rbl. S. Nr. 909. 3
- Fellin, den 10. August 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Bernau-Fellinische Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Michel Laane, Erbbesitzer des im Fellinischen Kirchspiele des Fellinischen Kreises unter dem Gute Schloß-Fellin gelegenen Grundstücks **Kallama Michel Nr. 34 B** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigentum, für ihn und seine Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Bernau-Fellinische Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unanterior verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermehren, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. Januar 1873, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll: **Kallama Michel Nr. 34 B**, groß 11 Tlir. 35 Gr., dem Bauer Andres Patzer, für den Kaufpreis von 2140 Rbl. S. Nr. 889. 2

Fellin, den 24. Juli 1872.

### Торги. Торге.

Diejenigen, welche die Lieferung:

1. des Proviantes für das Rigasche Brand-Commando, bestehend in 1892 Pud 10 Z Roggenmehl und in 195 Pud 30 Z Grütze;
  2. der Fourage für die Pferde des Rigaschen Brand-Commandos, bestehend in 8395 Pud Heu und in 527 Tschewert 5 Tschewerif 4 Garniz Hafer, für das Jahr vom 1. Januar 1873 bis zum 1. Januar 1874;
  3. des Jahresbedarfs an Lichten und Del für die Polizei-Verwaltung, das Brand-Commando, das Rathhaus, die Stadtgebäude, das Stadtgefängniß, die Gensdarmarie und die Wache bei den Pulvermagazinen,
- übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, ihre resp. Mindestpreise mittelst schriftlicher verkellter Eingabe bis 12 Uhr Mittags, des 10. Octbr. 1872 bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu verlaublichen, zeitig zuvor aber sich ebendasselbst zur Unterzeichnung der Lieferungsbedingungen und Bestimmung der geforderten Sicherheiten zu melden.

Riga-Rathhaus, den 28. September 1872.

Nr. 1086. 3

Лица, желающія принять на себя поставку

1. провiantа для Рижской пожарной команды и именно 1892 пудовъ 10 Z ржаной муки и 195 пудовъ 30 фунтовъ крупы;

2. фуража для лошадей Рижской пожарной команды и именно 8395 пудовъ сѣна и 527 четвертей 5 четвериковъ и 4 гарнцевъ овса по сроку съ 1. Января 1873 года по 1. Января 1874 года и
3. потребное на годовое продовольствіе количество свѣчей и масла для Управы Благочинія пожарной команды, ратуши, городскихъ зданій, городской тюрьмы, жандармскаго вѣдомства и караула у пороховыхъ магазиновъ.

приглашаются симъ объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ письменныхъ запечатанныхъ заявленияхъ, подаваемыхъ въ Рижскую Коммисію Городской Кассы къ 12. числу Октября до 12 часовъ полудня, заранее же тѣмъ лицамъ явиться, въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія и подписки условий, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, Сентября 28. дня 1872 г. № 1086. 3

Diejenigen, welche die Arbeiten:

1. zur Herstellung eines gezimmerten Canals in der 2. Kurmanow-Dammstraße auf 94½ Faden Länge; desgleichen
2. zur Herstellung einer neuen doppelten Planfenbleie der Jaegelbrücke, auf 238 Fuß Länge, und 22 Fuß Breite;

übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 5., 10. und 12. October a. c. anberaumten Ausbottsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlaublichung ihrer resp. Mindestforderungen zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 28. September 1872.

Nr. 1087. 3

Лица, желающія принять на себя производство работъ потребныхъ:

1. по сооруженію деревянаго канала по 2. Курмановской дамбѣ на протяженіи 94½ сажень а равно
2. по настилкѣ пола изъ двойныхъ планокъ на мосту черезъ р. Егель длиною въ 238 футовъ и шириною въ 22 фута

приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производятся будутъ въ Рижской Коммисіи Городской Кассы 5., 10. и 12. ч. сего Октября въ 12 час. полудня, заранее же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условий, до означенныхъ торговъ касающихся.

г. Рига-ратгаузъ, Сентября 28. дня 1872 г. № 1087. 3

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio sind zur Vergebung nachbezeichneter Grundplätze auf Erbzinsrecht Ausbottstermine auf den 5., 10. und 12. October c. anberaumt worden und werden Diejenigen, welche solche Grundplätze erwerben wollen, desmittelst aufgefordert, sich am 12. October c. um 12 Uhr Mittags zur Verlaublichung ihrer resp. Mindestbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio einzufinden zu wollen.

Die zum Ausbot gestellten Grundplätze sind belegen:

1. im Patrimonialgebiete diesseits der Düna, bei der Eisenbahn-Haltestelle Alexandershöhe;
  2. im 1. Mosk. Stadth. 2. Quartier zwischen der Carlsstraße oder Romanowka, der Porowstraße und dem neu gezimmerten Holzcanal.
- Riga-Rathhaus, den 28. September 1872. 3

Nr. 1088.

Отъ Рижской Коммисіи Городской Кассы назначены на отдачу нижеупомянутыхъ грунтовъ въ потомственное оброчное содержаніе торги 5., 10. и 12. ч. Октября и приглашаются симъ лица, желающія приобрести оныя грунты явиться въ сію Коммисію 12. ч. Октября въ 12 часовъ полудня, заранее же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условий, до означенныхъ торговъ касающихся.

Подлежащія отдачѣ грунты состоятъ:

1. въ городскомъ патримониальномъ округѣ по сію сторону р. Двины на Александровской высотѣ у мѣста остановленія повозовъ желѣзной дороги,
  2. 1. Московской части 2. квартала между Карловскою улицею или Романовскою, Поповскою улицею и вновь сооруженнымъ деревяннымъ каналомъ.
- г. Рига-Ратгаузъ, Сентября 28. дня 1872 г. № 1088. 3

Diejenigen, welche das Abnehmen der Düna-Loß-Salz- und Ambaren-Brücke vom Strome sowie das Einbringen der Brückentheile in den Wintergraben übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 10., 12. und 17. Octbr. a. c. anberaumten Ausbottsterminen um

12 Uhr Mittags, zur Verlaublichung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Nr. 1089. 3

Riga-Rathhaus, den 28. September 1872.

Лица, желающія принять на себя снятіе Двиискаго плочучаго моста, моста для разгрузки соли и амбарнаго моста, равно какъ и транспортъ мостовыхъ частей въ зимнюю гавань, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производятся будутъ въ Рижской Коммисіи Городской Кассы 10., 12. и 17. ч. Октября с. г. въ 12 часовъ полудня, заранее же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условий, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, Сентября 28. дня 1872 г. № 1089. 3

Von dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga ist auf Antrag des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegiums der öffentliche Verkauf des der Stadt Riga gehörigen, auf den Namen derselben am 1. September c. aufgetragenen, im 2. Stadtheil 2. Quartier sub Pol-Nr. 269 und 239 an der Weber-Schmiede- und Riefingstraße belegenen und bei der städtischen Brand-Anstalt versicherten steinernen Wohngebäudes mit dem erblichen Nutzungsrechte an dem dazu gehörigen Stadcanongrunde, verfügt und der Versteigerungstermin auf den 7. October 1872 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kauf-liebhaber hierdurch aufgefordert, am 7. October 1872 Nachmittags 1 Uhr bei dem Vogteigerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen, zeitig vorher aber die in der Kanzlei des Vogteigerichts ausliegenden Bedingungen einzusehen und zu unterzeichnen, und die erforderliche Caution zu bestellen.

Nr. 469. 1

Riga-Rathhaus, Vogteigericht den 13. September 1872.

Рижскимъ Фохтейскимъ Судомъ по ходатайству Рижской Коммисіи Городской Кассы определено продать съ публичныхъ торговъ принадлежащій городу Ригѣ, укрѣпленный за нимъ 1. Сентября с. г., состоящій во 2. кварталѣ 2. городской части подъ полиц. №№ 269 и 239 по Ткацкой, Кузнецкой и Ризингъ-улицамъ, застрахованный въ городскомъ страховомъ отъ огня обществѣ домъ съ правомъ пользованія принадлежащаго къ нему городского грунта, а торги назначены 7. Октября 1872 г.

Вслѣдствіе того желающіе купить означенный домъ приглашаются на торги 7. Октября 1872 въ часъ по полудни въ Фохтейскій Судъ для заявленія своихъ предложеній, а передъ тѣмъ заблаговременно въ канцелярію Фохтейскаго Суда для просмотра и подписи условий и представленія залоговъ.

№ 469. 1

г. Рига-ратгаузъ, въ Фохтейскомъ Судѣ 13. Сентября 1872.

Von dem Arensburgschen Rath wird bekannt gemacht, daß am Freitag den 13. October c. Vormittags von 11 Uhr ab das Bücherlager der Buchhandlung des Herrn Enpel öffentlich an den Meistbietenden verkauft werden wird. Nr. 993. 2

Arensburg-Rathhaus, am 22. September 1872.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что въ исполненіе указа Правительствующаго Сената, на пополненіе названнаго взысканія по Морскому вѣдомству въ суммѣ 16053 руб. 30 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе дочери ротмистра Анны Петровой Милочковой, состоящее Тверской губерніи, Вышневолоцкаго уѣзда, въ деревняхъ Каменецъ и Устьѣ и пустошахъ Эхиной, Камеленой, Доръ, Глинки и Клонинной, въ коихъ состоятъ земли всего 1418 десат. 1523 сажень, и 187 душъ временно-обязанныхъ крестьянъ, получившихъ надѣль. Изъ означеннаго количества земли поступило въ надѣль 912 дес. и осталось въ распоряженіи владѣльцы разнаго качества 506 д. 1523 саж., оценено въ 24,717 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 17. Января будущаго 1873 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикація относящіяся.

Августа 8. дня 1872 года. № 6837. 2

За Лиц. Вице-Губернатора:  
старшій совѣтникъ: М. Цвингманъ.

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.



**Im Laufe der 1. Hälfte des Sept.-Monats 1872 sind von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet worden.**

**Feuerschäden.** Es brannten auf: Im werroschen Kreise: In der Nacht auf den 26. Juli unter dem priv. Gute Alt-Anzen, aus noch unbekannter Veranlassung die Kiege des Karl Altsfar mit einem Schaden von 500 Rbl. — In der Nacht auf den 8. August unter dem priv. Gute Mlingen, aus noch unbekannter Veranlassung die Kiege der Siffal-Mühle mit einem Schaden von 500 Rbl.; — am 26. August auf dem priv. Gute Paulenhof durch Bliz, die Hofkriege mit einem Schaden von 3000 Rbl.; — am 24. August im pernauschen Kreise unter dem priv. Gute Testama aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus des Bauers Hirba Mart Buer mit einem Schaden von 430 Rbl. — Im öfsschen Kreise: am 22. August unter dem priv. Gute Wegflüß aus noch unbekannter Veranlassung die Kiege des Lauri-Gefindes; der geursachte Schadenwerth ist noch nicht festgestellt; — am 31. August unter dem Gute Radfell aus noch unbekannter Veranlassung das dasige Gefindesgebäude mit einem Schaden von 228 Rbl.; — am 27. August auf dem priv. Gute Gabbill, aus noch unbekannter Veranlassung die Hofkriege mit einem Schaden von 831 Rbl. — Im rigaschen Kreise: am 3. Sept. unter dem Gute Dahlen aus noch unbekannter Veranlassung das Dach der Stadelle des Kalle-Kruges mit einem Schaden von 70 Rbl.; — am 27. August unter dem Gute Ringmundshof aus noch unbekannter Veranlassung 8 Gebäude des Gelfs-Gefindes mit einem Schaden von 9000 Rbl. — Im jellinschen Kreise: am 26. August unter dem Gute Vödlershof durch Bliz das Wohnhaus des Knechts Thomas Jenes, bei welcher Gelegenheit vom Bliz getödtet worden sind: der Knecht Thomas Jenes, 37 Jahre alt, dessen Frau Keet, 32 Jahre alt und deren Töchter: Lena 6 Jahre alt und Mary 3 Jahre alt; — am 30. August unter dem Gute Schloß-Helmet, das Wohnhaus des Komle-Gefindes; der durch den Brand verursachte Schaden hat noch nicht ermittelt werden können. Nach den näheren Umständen über die Entstehung des Feuers ist anzunehmen, daß dasselbe angelegt worden; — am 29. August unter dem Gute Schloß-Martus, aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus des Konni-Gefindes mit einem Schaden von 700 Rbl. — In der Nacht auf den 24. August im Wendenschen Kreise unter dem Gute Landehn, aus noch unbekannter Veranlassung 6 Gebäude des Wagget-Gefindes mit einem Schaden von 8250 Rbl. — In der Nacht auf den 28. August unter dem Gute Schloß-Kemal aus noch unbekannter Veranlassung die Kiege der Hoflage Silite mit einem Schaden von 3047 Rbl. — In Riga: am 1. Sept. fing aus noch unbekannter Veranlassung ein dem Kaufmann Antipow gehöriger Holzstapel zu brennen an. Das Feuer wurde bald gelöscht; der Betrag des geursachten Schadens ist zur Zeit noch nicht bekannt; — am 2. Sept. gerieth eine im Hofe der Helene Johnson belegene Scheune in Brand. Das Feuer griff schnell um sich und verzehrte trotz energischer Thätigkeit der Löschmannschaften auch eine benachbarte Scheune und ein Häuschen, beide unversichert und der Wittwe Haumann gehörig. Das Immobilien der Helene Johnson ist für 2600 Rbl. versichert und ihr Schaden auf 400 Rbl. angegeben; der Schaden der Wittwe Haumann beträgt 300 Rbl.

**Schiffbruch.** Zufolge Berichts des rigaschen Ordnungsgeschichts ist das dem arenburgschen Kaufmann Theodor Grubener gehörige, mit Waizen und Roggen beladene Boot Leo, Capitain Johann Vimp, am Abend des 4. Sept. c. bei Wagnusholm untergegangen. Von den auf dem Boote befindlich gewesenen Personen ist die Frau Katharina Thomsohn ertrunken.

**Hagelschaden.** Zufolge Berichts des waltischen Ordnungsgeschichts vom 2. Sept. hat am 28. Juli auf den Feldern des Gutes Smilten der Hagel einen Schaden von ca. 862 Rbl. angerichtet.

**Pldgliche und gewaltsame Todesfälle.** In Folge eigener Unvorsichtigkeit sind ertrunken: am 26. August im rigaschen Patrimonialgebiete in der Düna der Matrose Friz Oppezehris; — am 2. Sept. im rigaschen Kreise unter dem Gute Lemburg im dasigen Leiche die 3-jährige Tochter der Leene Albert, Namens Rosalie; — am 26. August in Dorpat im Embach der zu Dorpat verzeichnete Gustav Friedrich Waddisson, 49 Jahre alt. — In der Nacht auf den 4. Sept. in der Düna der Bauer des Gutes Sandel Namens Frida Pliits; — am 28. August im jellinschen Kreise unter dem Gute Alt-Tennasim im dasigen Wache der Ruffelder Johann Nemarik. — Außerdem sind noch folgende pldgliche Todesfälle vorgekommen: am 29. August im rigaschen Kreise im bolderauschen Langen-Krüge ein unbekannter, anscheinend zum Arbeiterstande gehöriger Mensch. — In Riga: am 3. Sept. am Schlagfluß die rigasche Arbeiterollabistin Luise Wilhelmine Antroschka; — am 13. Sept. ist von einem Zuge der Riga-Dünaburger Eisenbahn ein unbekannter Mensch todtgefahren worden; — am 5. Sept. ist im Walde des Gutes Kenzenhof im wendenschen Kreise der Hebräer Komel Leibowitzsch Mandelstamm, 21 Jahr alt durch einen umfallenden Baum erschlagen worden; — am 7. Sept. verstarb am Schlagfluß im werroschen Kreise unter dem Gute Neu-Anzen der Bauer Adam Jonas; — am 26. August im öfsschen Kreise ist ein zum priv. Gute Murrah verzeichneter Gefindeswirth vom Bliz erschlagen.

**Gefundener Leichnam.** Am 27. August ist im waltischen Kreise unter dem Gute Homeln der Leichnam eines neugeborenen Kindes gefunden worden.

**Tortschlag.** Zufolge Berichts des pernauschen Ordnungsgeschichts ist am 7. August c. auf dem publ. Gute Insel Rühno der dasige Bauer Abram Widrit, 37 Jahre alt im Strelke mit seinem Bruder Jüri Widrit, 35 Jahre alt von letzterem durch einen Hieb mit einem Knüttel auf den Kopf tödtlich getroffen worden, so daß er nach 24 Stunden starb.

**Unglücksfälle.** In Riga: am 7. Sept. stürzte der verabschiedete Gemeine Stepan Sepifanow vom Dache eines Hauses, wobei er sich eine Gehirnerschütterung zuzog. Der Verunglückte wurde in's Krleghospital abgefertigt; — am 12. Sept. glitt der Knecht Aus Krubning beim Tragen eines Sackes mit Salz auf einem Schiffskege aus, wobei sein Fuß in eine Lücke des Steges geriet und stark beschädigt wurde.

**Diebstähle.** Im Laufe der 1. Hälfte des Sept.-Monats 1872 sind im Livl. Gouvernement 17 Diebstähle im Gesamtwerthe von 1566 Rbl. verübt worden und zwar ist gestohlen worden: In Riga: am 2. Sept. dem Alexander Antubnow Kleider und Goldsachen werth 76 Rbl.; — am 29. August dem Conditor Wuttte verschiedene Kleidungsstücke werth 41 Rbl.; — am 30. August der Sängerin Nadecke verschiedene Goldsachen werth 107 Rbl.; — am 7. Sept. dem Beamten Oscar Pifatus eine Meerschaaum-Glgarrenspize, ein Paletot und Regenschirm; der Werth des Gestohlenen ist noch nicht angegeben; — am 7. Sept. dem Maurermeister Brauer Silberfachen und bares Geld werth 500 Rbl. — In der Nacht auf den 7. Sept. dem Kaufmann Mündel ein Kasten mit verschiedenen Büchern, Leinwand und barem Gelde werth 30 Rbl.; — am 8. Sept. dem Hofrath Tscherninsky eine Schatulle mit verschiedenen Gold- und Silberfachen werth 300 Rbl.; — am 9. Sept. aus der Küche des Kaufmanns Friedland ein kupernes Waschbecken und ein Leuchter; — an demselben Tage dem Schuhmacher Karl Kassewitsch ein Pa-

letot werth 40 Rbl. — In der Zeit vom 7. bis zum 9. Sept. dem libauschen Okladisten Wilhelm Höl 23 Rbl. bares Geld und verschiedene Münzen, sowie seinem Stubenkameraden zugehörige Kleidungsstücke werth 46 Rbl. 75 Kop. — In der Nacht auf den 12. Sept. dem Christoph Petrowitsch 30 Rbl.; — am 11. Sept. dem Franz Keiner ein Paletot werth 40 Rbl.; — am 13. Sept. vom Hofe des Schwarzen Hauses Wäsche. In Dorpat: In der Nacht auf den 26. August dem Hausknecht Blum Waaren und bares Geld für 96 Rbl. — In der Nacht auf den 30. August dem Soldaten Jakob Lamm Kleider und Geld für 128 Rbl.; — am 4. Sept. dem Diener Jakob Piehl Wäsche und Kleider werth 72 Rbl.; — am 5. Sept. dem Gerbermeister Emmerich Felle werth 25 Rbl.; — am 8. Sept. dem Bauer Abo Rago 20 Pfund Wachs werth 11 Rbl. 25 Kop.

**Schiffahrt.** Vom 1. bis zum 16. Sept. liefen in den rigaschen Hafen ein 133 Schiffe und zwar mit Waaren: 1 amerik., 10 engl., 3 holl., 1 dän., 15 norweg., 17 russ., 1 franz., 2 schwed. und 25 deutsche und mit Ballast 14 engl., 11 holl., 5 dän., 4 norweg., 5 russ., 2 schwed. und 17 deutsche. In derselben Zeit liefen aus dem Hafen aus 146 Schiffe und zwar mit Waaren: 29 engl., 21 holländ., 7 dänische, 18 norw., 12 russ., 1 franz., 6 schwed. und 51 deutsche und mit Ballast 1 norweg. Vom 17. August bis zum 16. Sept. liefen in den pernauschen Hafen ein 20 Schiffe und zwar mit Waaren: 4 deutsche, 4 norweg., 2 engl., 1 holl. und 1 russ. und mit Ballast: 3 deutsche, 4 engl. und 1 holl. In derselben Zeit verließen den Hafen 18 Schiffe und zwar mit Waaren: 5 norw., 3 deutsche, 2 russ., 1 schwed., 4 engl., 2 holl. und mit Ballast 1 norweg. Vom 28. August bis zum 13. Sept. kam nach dem arenburgschen Hafen ein russ. Schiff mit Ladung und lief aus 1 holl. Schiff mit Ladung; aus russischen Häfen liefen in derselben Zeit ein 1 Schiff und verließen den Hafen 4 Schiffe mit Ladung.

**Частныя объявленія.**

**Bekanntmachungen.**



**Bekanntmachung der Orel-Witebsker Eisenbahnverwaltung.**

Die Verwaltung der Orel-Witebsker Eisenbahn bringt zur allgemeinen Kenntniß, daß in Vereinbarung mit den Verwaltungen der Riga-Dünaburger und Dünaburg-Witebsker Eisenbahnen die Tariffäge für Getreide, Salz und Fische, wie sie in den Anmerkungen der 2. Ausgabe des Tariffes für den directen Verkehr mit Riga und Dünaburg vom 15. August 1870 angegeben sind, ihre Gültigkeit bis zum 1. December 1872 haben und zwar:

Roggen und Hafer

Mehl (ausgenommen Weizen- und Kartoffelmehl) Graupen u. Grütze (ausgenommen Reis, Pergraupen und Mannagrütze)

Salz (b. h. Koch-, See-, Stein-, Braum- und Fegesalz)

Fische, gesalzene, geräucherte, getrocknete und gefrorne, ausgenommen Häringe zu folgenden Tariffägen:

a. Störe, Häufen, Seewruga, Beloribha, Sterlette und Welse in jeder Art, ausgenommen frisch und lebend

b. Sandart, Versch und Barfe, gefrorne

c. Sandart und Seebrafse, gesalzen oder getrocknet, mit der Bedingung, daß die Wägelabung nicht weniger als 300 Pud und die Fracht nicht weniger als 10 Kop. pro Wagen und Werst beträgt

d. Dänfisch und Sopa gesalzen, Wobla getrocknet und Laran gesalzen und getrocknet in vollen Wagenladungen

pro Pud und Werst.  
1/45 Kop.

1/36 "  
1/50 "

1/18 "  
1/24 "

1/30 "  
pro Wagen und Werst.

12 Kop.

Von der Verwaltung des im Neuermühlenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Vellenhof** wird hiermit bekannt gemacht, daß dessen Krüger contractlich verpflichtet und gehalten sind, ihren Bierbedarf **nur von diesem Gute** zu nehmen und falls bei ihnen dennoch Biere oder leere Biergefäße einer andern Brauerei gefunden werden sollten, so würden solche sofort confiscirt und außerdem die Schuldigen zur Strafe gezogen werden.

Hierdurch fordere ich alle Diejenigen auf, die rechtmäßige Forderungen an mich haben sollten, sich spätestens zum 15. April 1873 bei mir zu melden. Nach Ablauf dieser Frist werde ich keine Forderungen mehr anerkennen. Zugleich warne ich Jeden auf meinen Namen nichts zu verabsolgen, indem ich derartige Forderungen weder anerkennen, noch bezahlen werde.

Pebalg-Drishhof, den 29. Sept. 1872.

Livländischer Ritterschafts-Revisor

**Carl Robert Becker,**

wohnhaft in Pebalg-Drishhof im Wendenschen Kreise.

**Ein Kapitalist**

von **460,000 Rbl.** wünscht sein Geld zu 6% auf 18—21 oder 25 Jahre, unfündbar in Summen jeder Höhe, an verschiedenen Geschäftsteuten auszuliehen und zwar gegen Schuldscheine, Wechsel, Grundbesitz, Contracte, Erbschaften und sonstige Rechte, Waaren, Inventar und jede andere Sicherheit. Näheres ertheilt schriftlich und mündlich Arrondator **Fr. Esring**, Palmhof, pr. Wenden.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livl. Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das B.-V. des zum Gute Groß-Auz verzeichneten Janne Günther d. d. 16. Mai 1872 Nr. 7248, gültig bis zum 26. Oct. 1872.

Das B.-V. des Witebskischen Edelmanns Platon Pawlow Murfin d. d. 4. Dec. 1871 Nr. 6209, gültig bis zum 4. Dec. 1872.

Das B.-V. des zum Gute Garfen verzeichneten Peter Griggan d. d. 3. Mai 1872 Nr. 5958, gültig bis zum 20. Januar 1873.

Redacteur A. Klingenbergr.